3. ПОЯСНЕНИЕ ЗА ПРАВАТА И ЗАДЪЛЖЕНИЯТА НА ОБВИНЯЕМИЯ В НАКАЗАТЕЛНОТО ПРОИЗВОДСТВО

*Източник: Наредба на министъра на правосъдието от 14 септември 2020 г. (поз. 1618)*

Като обвиняем в наказателно производство Вие имате следните права:

1. Обяснения
* По време на разпит можете да давате обяснения или да откажете да давате обяснения или да отговаряте на отделни въпроси, без да е необходимо да посочвате причината за отказа (чл. 175 § 1)[[1]](#footnote-1).
* По време на разпит, по Ваше искане или по искане на Вашия защитник, можете да давате обяснения също така и писмено, по това време обаче не можете да контактувате други лица. По важни причини разпитващият може да откаже да даде съгласие за такава форма на обяснения (чл. 176 § 1 и 2).
* Ако присъствате по време на доказателствени действия, можете да дадете обяснения по всяко доказателство (чл. 175 § 2).
	1. Правна помощ
* Имате право да ползвате помощта на установен от Вас защитник. Не можете да имате повече от трима защитници едновременно (чл. 77).
* Ако сте временно задържан/задържана, можете да общувате със защитника в отсъствието на други лица или чрез кореспонденция. В особени случаи, ако това се налага от интересите на досъдебното производство, прокурорът може да си запази правото да присъства лично или чрез упълномощено от него лице. По същата причина прокурорът може да си запази правото на контрол върху кореспондецията Ви със защитника. Тези мерки не могат да бъдат предприети или извършени след изтичане на 14 дни от временното Ви задържане под стража (чл. 73).
* Ако докажете, че не сте в състояние да поемете защитата си (не сте в състояние да покриете разходите по защитата, без това да бъде в ущърб на Вашата и на семейството Ви издръжка), по Ваше искане съдът може да Ви назначи служебен защитник, също така и за извършване на определено процесуално действие (чл. 78).
* Искането за назначаване на служебен защитник в съдебното производство можете да подадете в 7-дневен срок от датата на връчване на преписа от обвиниталния акт. Ако внесете искането след този срок или не приложите доказателства, с помощта на които да докажете, че не сте в състояние да поемете разходите по защитата, искането може да бъде разгледано след насрочената дата на делото или заседанието (чл. 338б § 1 и 2).
* Искането за назначаване на служебен защитник след първата дата на делото или заседанието следва да бъде внесено в такъв срок, в който разглеждането му да не предизвиква промяна на следващата дата на делото или заседанието (чл. 338б § 3).
* Можете да поискате по време на Вашия разпит да присъства назначеният защитник. Неговото отсъствие обаче не спира провеждането на разпита (чл. 301).
* В случай, че бъдете осъден/осъдена или наказателното производство бъде прекратено, може да бъдете натоварен/натоварена с разходите по служебната защита (чл. 627 и чл. 629).
1. Извиняване на неявяване

В случай, че сте били призован/призована да се явите лично, отсъствието по болест може да бъде извинено само след представяне на удостоверение, издадено от съдебен лекар.

Други удостоверения или извинения не са достатъчни (чл. 117 § 2a).

1. Ползване на помощта на преводач
* Ако не владеете в достатъчна степен полски език, имате право да ползвате безплатна помощ на преводач. По Ваша молба или по молба на Вашия защитник преводачът ще бъде призован да се свърже със защитника във връзка с действието, в което имате право да участвате (чл. 72 § 1 и 2).
* Ако не владеете достатъчно добре полски език, заедно с превода получавате постановление за предявяване, допълване или промяна на обвиненията, обвинителен акт или решение, което подлежи на обжалване или с което се приключва производството. По Ваше съгласие, водещият производството може да се ограничи само до съобщаване на преведеното решение, с което се приключва производството, ако то не подлежи на обжалване (чл. 72 § 3).
1. Информация за съдържанието на обвиненията
* Имате право да бъдете информиран/информирана, в какво сте обвинен/обвинена: за съдържанието на обвиненията, тяхното допълване и изменение, както и за правната квалификация на престъплението, в което сте обвинен/обвинена (чл. 313 § 1, чл. 314, чл. 325g § 2 и чл. 308).
* Имате право да поискате, до уведомяването Ви за датата за запознаване с материалите по производството, да Ви бъдат представени устно основанията на обвиненията, както и писмено да бъдат изготвени мотивите към обвинението в срок от 14 дни (чл. 313 § 3).
1. Доказателствени искания и участие в процесуалните действия
* Можете да внесете искане за извършване на определени действия в хода на производството, напр. разпит на свидетел, получаване на документ, провеждане на експертиза (чл. 315 § 1).
* Вашето искане няма да бъде прието, ако: (чл. 170 § 1):
* провеждането на доказателственото действие е недопустимо,
* обстоятелството, което трябва да бъде доказано, е без значение за изхода на делото или ако вече е доказано, съгласно Вашето твърдение,
* доказателството няма приложение за потвърждаването на даденото обстоятелство,
* доказателството не може да бъде проведено,
* искането за извършване на действия очевидно цели удължаване на производството или е било внесено след срока, определен от водещия производството, за който сте били уведомен/уведомена.
* Водещият производството не може да откаже да участвате в действието Вие или Вашият защитник, ако сте внесли искане за провеждането му (чл. 315 § 2).
* Можете да поискате да бъдете допуснат/допусната до участие в други действия по производството. Прокурорът може да откаже да участвате в действията в особени случаи, ако това защитава интереса на производството, както и ако сте лишен/лишена от свобода, а Вашето довеждане би предизвикало значителни трудности (чл. 317).
* Ако действието по производството не може да бъде повторено, Вие и Вашият защитник можете да вземете участие в него, освен ако не съществува реална опасност от загуба или изкривяване на доказателството в резултат на забавяне (чл. 316 § 1).
* Ако съществува опасение, че свидетелят няма да може да бъде разпитан на заседанието, можете да поискате той да бъде разпитан от съда или да се обърнете към прокурора с молба за провеждане на разпит на свидетеля по този ред (чл. 316 § 3).
* Ако в производството като доказателство бъде назначена експертиза на вещо лице, Вие и Вашият защитник имате право да участвате в разпита на вещото лице или да се запознаете с експертизата му, ако е представена писмено (чл. 318).
1. Достъп до материалите по делото
* Можете да поискате достъп до материалите по делото, изготвяне на преписи и копия от тях, както и след приключване на досъдебното производство (дознание или следствие). В досъдебното производство може да Ви бъде отказан достъп до материалите, ако това представлява заплаха за държавните интереси или хода на производството. Достъпът до материалите може да бъде предоставен в електронен вид (чл. 156).
* Ако преди отправянето на делото в съда, бъде внесено искане за прилагане или удължаване на мярката за временно задържане под стража, както на Вас, така и на Вашия защитник ще Ви бъдат предоставени материалите по делото в тази част, която съдържа доказателствата, приложени към искането. Ако съществува реална опасност за живота, здравето или свободата на свидетеля или най-близкото му лице, показанията на такъв свидетел няма да Ви бъдат предоставени (чл. 156 § 5a).
1. Окончателно запознаване с материалите по производството
* Можете за поискате преди да приключи производството окончателно да се зпознаете с материалите по него. В това действие може да вземе участие и Вашият защитник (чл. 321 § 1 и 3).
* В срок от 3 дни от датата на запознаване с материалите по производството можете да внесете искане за допълване на производстово (чл. 321 § 5).
* Преди окончателното запознаване с материалите по производството имате право да прегледате досието, което може да бъде предоставено и в електронен вариант (чл. 321 § 1).
1. Производство по медиация
* Можете да поискате делото да бъде насочено към производство по медиация, за да постигнете съгласие с пострадалия и евентуално да договорите с него начина за възстановяване на щетите (чл. 23a § 1). Участието в производството по медиация е доброволно. Положителните резултати от проведената медиация се вземат под внимание при определяне размера на наказанието (чл. 53 § 3 от Закона от 6 юни 1997 г. – Наказателен кодекс (ДВ от 2020 г. поз. 1444 и 1517)).
* Производството по медиация се води от назначен медиатор, който е задължен да запази в тайна хода на производството по медиация (чл. 178a).
1. Съгласуване на размера на наказанието
* В случай че долната граница за лишаване от свобода за престъплението, в което сте обвинен/обвинена, е по-малка от 3 години, можете преди обвинителният акт да бъде изпратен в съда, да съгласувате с прокурора съдържанието на искането за издаване на присъда и налагането на наказание и други средства от съда, без провеждане на доказателствени действия. В този случай имате право да прегледате досието по делото (чл. 335 § 1 и 3). Прокурорът може също така да приложи такова искане към обвинителния акт (чл. 335 § 2). Искането може да бъде прието от съда, ако пострадалият няма възражения (чл. 343 § 2).
* Ако сте обвинен/обвинена в престъпление, за което се предвижда наказание до 15 години лишаване от свобода, такова искане можете да внесете и самостоятелно, преди да Ви бъде връчено известието за датата на делото (чл. 338a). Съдът може да го приеме само тогава, когато прокурорът и пострадалият нямат възражения (чл. 343a § 2).
* Ако сте обвинен/обвинена в престъпление, за което се предвижда наказание до 15 години лишаване от свобода, такова искане можете да внесете и на заседанието, но само до приключването на първия разпит на всички подсъдими. Ако нямате защитник по избор, по Ваше искане съдът може да ви назначи служебен такъв (чл. 387 § 1). Съдът може да приеме искането само тогава, когато прокурорът и пострадалият нямат възражения (чл. 387 § 2).
* Ако сте внесли такива искания, основания за обжалването не могат да бъдат обвинения за грешка във фактическата обстановка, грубо несъответствие на наказанието, наказателната мярка, обезщетението или неприлагането на мярка за обезпечение, конфискация или друга мярка, свързана със съдържанието на постигнатото споразумение (чл. 447 § 5).
1. Участие в ускорено производство
* Ако участието Ви в ускорено производство ще бъде осъществено чрез видеоконференция, полицията ще Ви връчи препис от искането за разглеждане на делото и ще Ви предостави копие от документите, представляващи доказателствен материал, предаден на съда (чл. 517б § 2a и чл. 517e § 1a).
* Ако участието Ви в производството ще бъде осъщесттвено чрез видеоконференция, на мястото, в което се намирате, в действията ще участва Вашият защитник, ако е бил назначен, както и преводач, ако не владеете полски език, или ако сте глухо или нямо лице, а не е достатъчна писмената комуникация, както и тогава, когато е наложително да се преведе на полски език документ, изготвен на чужд език или обратното, или ако трябва да се запознате със съдържанието на проведеното доказателство (чл. 517б § 2в и 2г).
* Ако участвате в делото чрез видеоконференция, можете да внасяте искания и декларации, както и да извършвате процесуални действия единствено устно към протокола. Ще бъдете информиран/информирана от съда за съдържанието на всички процесуални документи, които са постъпили към досието по делото в момента на депозиране в съда на искането за разглеждане на делото. Ако изразите желание, съдът ще прочете съдържанието им. Процесуалните документи, които не могат да бъдат депозирани в съда, могат да бъдат прочетени на по време на делото (чл. 517ea § 1 и 2).
* В ускореното производство искането за писмено изготвяне и връчване на мотивите към присъдата можете да внесете писмено в срок 3 дни от датата на обявяване на присъдата или нейното връчване (ако законът предвижда връчването ѝ). Искането може да се депозира и устно към протокола от заседанието (чл. 517з § 1).
* Имате 7 дни от датата на връчване на присъдата заедно с мотивите, за да внесете евентуално жалба (чл. 517з § 3).

Ако сте обвиняем в наказателно производство, имате следните задължения:

Нямате задължение да доказвате своята невинност, нито да представяте доказателства в свой ущърб (чл. 74 § 1). Вие обаче сте длъжен/длъжна да се подложите:

1. на външен оглед на тялото и на други прегледи, които не са свързани с нарушаване на целостта на тялото, на снемане на пръстови отпечатъци, фотографиране или представяне на други лица (чл. 74 § 2 т. 1);
2. психологични и психиатрични прегледи, както и на прегледи, свързани с извършване на процедури по тялото, с изключение на хирургически, при условие, че тези процедури не застрашават здравето и ако тяхното провеждане е наложително (в частност, на вземане на проби от кръвта, от косите или от телесните секрети, напр. слюнка); тези процедури се извършват от оправомощен за това медицински работник чл. 74 § 2 т. 2);
3. вземане на секрет от лигавицата на бузата от полицейски служител или от друго оправомощено лице, ако това е необходимо и ако не представлява заплаха за здравето (чл. 74 § 2 т. 3).

Неизпълнението на тези задължения може да доведе до Вашето задържане и принудително довеждане, както и до прилагане спрямо Вас на необходимата физическа сила или технически средства, с цел Вашето обезвреждане (чл. 74 § 3 a).

Вие сте задължен/задължена също така:

* 1. да се явите по всяка призовка и да уведомите органа, водещ произдводството, за всяка промяна на местожителството или на местопребиваването с времетраене над 7 дни, включително и поради лишаване от свобода по друго дело (временно задържане под стража, настаняване в местата за лишаване от свобода с цел изтърпяване на наказание), както и за всяка промяна на данните за контакт (телефонен номер, адрес на електронната поща); в случай на неоправдано неявяване може да бъдете задържан/задържана и принудително доведен/доведена (чл. 75 § 1 и 2);
	2. да посочите адресат (т.е. лице или институция с адресни данни) за връчване в страната или в друга държава-членка на Европейския съюз, когато не пребивавате в страната или в друга държава-членка на Европейския съюз; в противен случай писмото, изпратено на последния известен адрес в страната или в друга държава-членка на Европейския съюз ще се смята за успешно връчено (чл. 138);
	3. да посочите нов адрес при промяна на местоживеенето или местопребиваването, включително и при лишаване от свобода по друго дело (временно задържане под стража, настаняване в местата за лишаване от свобода с цел изтърпяване на наказание), промяна на абонаментната пощенска кутия или ако престанете да я ползвате; в противен случай писмото, изпратено на последния известен адрес (включително и на абонаметната пощенска кутия), ще се смята за успешно връчено (чл. 139).

Ако кореспонденцията не може да бъде връчена лично на адресата, на пълнолетно лице от домакинството или на посочен от обвиняемия адрес на абонаментна пощенска кутия, писмото, изпратено чрез пощенския оператор, ще бъде оставено в най-близката пощенска станция на този оператор, а изпратено по друг начин – в най-близкото полицейско управление или в съответната общинска служба. За това, че писмото е оставено, връчващото лице оставя известие в кутията за връчване на кореспондеция или върху вратата на жилището на адресата или на друго видно място, като посочи кога и къде е оставено писмото и че следва да бъде получено в 7-дневен срок; ако след изтичане на този срок, кореспонденцията не бъде получена, действието по уведомяване се повтаря веднъж. При извършаване на тези действия писмото се смята за връчено (чл. 133 § 2).

Разпит от консул

Ако се намирате зад граница, можете да бъдете разпитан/разпитана от консул. Разпитът може да се проведе само тогава, когато дадете съгласие за това. В този случай не се прилагат разпоредбите за задължително явяване и свързаните с това последици (чл. 26 ал. 1 т. 2 от Закона за консулството от 25 юни 2015 г. (ДВ от 2020 г. поз. 195 и 1086)).

Помнете, че ако представеното пояснение Ви се струва неясно или непълно, можете да поискате от водещия производството допълнителна и подробна информация за правата и задълженията Ви.

Длъжен/длъжна сте да приложите към досието по делото декларация, с която потвърждавате, че сте получили настоящото пояснение.

|  |  |
| --- | --- |
|  | Потвърждавам, че получих пояснението |
|   | ........................................................................ |
|   | (дата, подпис) |

1. Ако не е посочено друго правно основание, разпоредбите в скоби означават съотвения член от Закона от 6 юни 1997 г. – Наказателно-процесуален кодекс (ДВ от 2020 г. поз. 30, 413, 568, 1086 и 1458). [↑](#footnote-ref-1)